



## معلومات تسوية الأجور

الميلاد، من ١٥٠ يورو حالياً من ستة أشهر فصاعداً، إلى ٢٠٠ يورو لكل منها، على أن يُبلغ المستوى الأعلى في وقتٍ مبكر. وستحصل العمالة المؤقتة مستقبلاً في أعلى مستوى من زيادة البدلات، مرتين على ٤٠٠ يورو، بدلاً من ٣٠٠ يورو فقط قبل ذلك.

### زيادة ضخمة لأعضاء اتحاد الصناعات المعدنية

يحق لأعضاء اتحاد الصناعات المعدنية أن يسعدوا بذلك بشكلٍ خاص. وذلك على إثر ما سيحصل عليه كافة أعضاء اتحاد نقابات الأعمال المؤقتة بدايةً من أبريل/نيسان ٢٠٢١ من بدلاتٍ إضافية عن الإجازات وعطلة عيد الميلاد. وستتصاعد على مراحل علاوات الأعضاء لتصل إلى ٣٥٠ يورو مرتين كل عام (انظر القائمة).

### المزيد من الإجازات

هناك تحسيناتٍ طالت كذلك بند الإجازات. فبدايةً من العام ٢٠٢١ ستطول الإجازة السنوية لتصبح ٢٥ يوماً، عوضاً عن ٢٤، كما تم تقليص عدد مراحل الزيادة التدريجية للإجازات السنوية من خمس مراحل إلى ثلاث. ليحصل بذلك الزملاء والزميلات من العمالة المؤقتة مستقبلاً على ٢٧ يوماً إجازة سنوية، بدايةً من السنة الثانية للتحاق بالعمل، وعلى ٣٠ يوماً إجازة سنوية، بدايةً من السنة الرابعة للعمل، وهو ما يمثل سنةً أقل.

### المزيد من شرائح الأجر -

#### تصنيف أفضل

تمكّن اتحاد النقابات العمالية الألمانيّ من تحقيق إنجازٍ صغير، لكنه مهم بخصوص شرائح الأجر. فبدايةً من يوليو/تموز ٢٠٢٠، ستصاغ شرائح الأجر على نحوٍ جديد. حيثُ ستُدرج شريحة أجرٍ جديدة، تُقسّم فيها شريحة الأجر ٢ إلى شريحة أجر ١٢ وشريحة أجر ٢. علاوةً على ذلك، تمت المساواة بين شريحتي الأجر ٣ و٤، وتم تقييم شريحة الأجر ٤ كشريحة أجرٍ أساسية خالصة. وسيصبح التصنيف الصحيح أكثر سهولةً مستقبلاً، ومن ثم أفضل تطبيقاً على أرض الواقع. إنه تحسينٌ غيرٌ ملفتٍ لظروف العمالة المؤقتة، لكنه مفيدٌ للغاية.

**التعريفات نفسها للشرق والغرب من أبريل/نيسان ٢٠٢١**  
ستأتي الزيادة القادمة للشرق من ثم في أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٢٠. وهو ما سيشكل زيادة إضافية في كافة الرواتب بنحو ٢,٢٪ أخرى. وهذه هي الخطوة الأخيرة، قبل سحب قائمة تسعيرة الأجر في شرق ألمانيا في إبريل/نيسان ٢٠٢١، لتُطوَّق نظيرتها في غرب ألمانيا بشكلٍ موحدٍ في كافة أنحاء البلاد.

ولتصبح بذلك قائمة البدلات مع مطلع شهر أبريل/نيسان ٢٠٢١ مُوحّدة على الجميع. يؤدي ذلك من ثم إلى توحيد ظروف العمل في شرق ألمانيا وغربها، من حيث البدلات أو ساعات العمل على حد سواء.

### مخصصات إضافية في ٢٠٢١ و٢٠٢٢

ستنتم زيادة قائمة تسعيرة الأجر المشتركة على مرحلتين، الأولى بنحو ٣,٠٪ في مطلع أبريل/نيسان ٢٠٢١، والثانية بمقدار ٤,١٪ في ٢٠٢٢. وعلى سبيل المثال ستصل نسبة الزيادة في بدلات الشريحة المستفيدة الأولى في ختام مراحل زيادة قائمة تسعيرة الأجر إلى نحو ١٠٪ في شريحة الأجر الأولى في غرب ألمانيا، بينما ستصل إلى نحو ١١,٣٪ في شرقها.

### زيادة بدلات الإجازات وعطلة عيد الميلاد

سيبدأ تحسُّن مهمٌ آخر في ظروف العمالة المؤقتة بدايةً من ٢٠٢١. لقد حقق اتحاد الصناعات المعدنية مكسباً يقضي بأنه في السنوات الثلاث التالية ستزداد بدلات الإجازات وعطلة عيد

## قوائم الأجور الجديدة مع الزيادة بالنسبة السنوية

٢٠٢٢		٢٠٢١		٢٠٢٠	
بدءاً من 2022.04.01	بدءاً من 2021.04.01	بدءاً من 2020.10.01	بدءاً من 2020.04.01		
كل ألمانيا ٪ ٤,١ +	كل ألمانيا ٪ ٣,٠ +	شرق ألمانيا ٪ ٢,٢ +	شرق ألمانيا ٪ ٣ + (شريحة الأجر ١) ٪ ٢,٣١ + أجر/ساعة	غرب ألمانيا ٪ ١,٩ +	شريحة الأجور
أجر/ساعة	أجر/ساعة	أجر/ساعة	أجر/ساعة	أجر/ساعة	شريحة الأجور ١
١٠,٨٨ يورو	١٠,٤٥ يورو	١٠,١٠ يورو	٩,٨٨ يورو	١٠,١٥ يورو	شريحة الأجور ١٢
١١,٦٠ يورو	١١,١٥ يورو	١٠,٤٢ يورو	١٠,٢٠ يورو	١٠,٨٢ يورو	شريحة الأجور ٢
١٢,٢٠ يورو	١١,٧٢ يورو	١٠,٩٨ يورو	١٠,٧٤ يورو	١١,٣٨ يورو	شريحة الأجور ٣
١٣,٣٢ يورو	١٢,٧٩ يورو	١١,٩٣ يورو	١١,٦٧ يورو	١٢,٤٢ يورو	شريحة الأجور ٤
١٤,٠٨ يورو	١٣,٥٣ يورو	١٢,٦٢ يورو	١٢,٣٥ يورو	١٣,١٣ يورو	شريحة الأجور ٥
١٥,٩٠ يورو	١٥,٢٧ يورو	١٤,٢٦ يورو	١٣,٩٦ يورو	١٤,٨٣ يورو	شريحة الأجور ٦
١٧,٩٠ يورو	١٧,١٩ يورو	١٦,٠٤ يورو	١٥,٧٠ يورو	١٦,٦٩ يورو	شريحة الأجور ٧
٢٠,٨٩ يورو	٢٠,٠٧ يورو	١٨,٧٢ يورو	١٨,٣١ يورو	١٩,٤٨ يورو	شريحة الأجور ٨
٢٢,٤٩ يورو	٢١,٦٠ يورو	٢٠,١٣ يورو	١٩,٦٩ يورو	٢٠,٩٧ يورو	شريحة الأجور ٩
٢٣,٧٢ يورو	٢٢,٧٩ يورو	٢١,٢٤ يورو	٢٠,٧٩ يورو	٢٢,١٢ يورو	

جديد

### تحسيناتٍ أخرى

بالإضافة إلى ما سبق، أمكن إدخال عدد من التحسينات الأخرى. على سبيل المثال، تمت إعادة تعريف حساب وقت العمل في اتفاقية الأجور لرابطة وكالات التوظيف المؤقت الألمانية. وتم إقرار حق أفضل للموظفين في صرف الاعتمادات المالية بالساعة، والغي أخيراً التشريع غير القانوني، الذي كان يسمح للشركة بأن تتوفر على يومين. وثمة نجاحٌ مهمٌ أيضاً: الآن تنص اتفاقية تعريفات الأجر بشكلٍ لا لبس فيه على أن سد فترات عدم الاستعانة بالعمالة المؤقتة باستخدام حساب وقت العمل ليس ممكناً إلا بموافقة الموظفين.

## كيف ستسير الأمور بعد ذلك؟

بعد أن تم التوقيع على ما توصلت إليه المفاوضات، ستناقش لجنة الأجور على مستوى ألمانيا هذه الاتفاقية في الثالث عشر من يناير/كانون الثاني ٢٠٢٠، ثم تطرحها للتصويت. ومع توصية لجنة الأجور، سيناقش المجلس التنفيذي لاتحاد الصناعات المعدنية أيضاً النتيجة في ١٤ يناير/كانون الثاني ٢٠٢٠ ويقرر بشأن قبولها. وستفعل كل نقابات اتحاد النقابات العمالية الأعضاء في اتحاد الأجور الشيء نفسه. وتمتد مهلة إعلان القبول حتى ١٢ فبراير/شباط ٢٠٢٠. ثم تُصَب النتائج بعد ذلك في اتفاقيات أجر، بحيث يكون لأعضاء النقابة حق قانوني مباشر في المزايا الجديدة.

شكراً على دعمك لنا! شكراً على مشاركتك الإيجابية

## علاواتٌ سنوية جديدة وعلاوة للأعضاء

وبشكلٍ إضافي لأعضاء الاتحادات العمالية	للموظفين			بدايةً من ٢٠٢٤ تسعيرة متغيرة	٢٠٢٣	٢٠٢٢	٢٠٢١	بدايةً من الشهر السادس
	٢٠٢٣	٢٠٢٢	٢٠٢١					
١٠٠ × ٢ يورو	٧٠ × ٢ يورو	٥٠ × ٢ يورو	٢٠٠ × ٢ يورو	١٨٠ × ٢ يورو	١٥٠ × ٢ يورو	في السنة الثانية والسنة الثالثة	١٥٠ × ٢ يورو	
٢٠٠ × ٢ يورو	١٢٠ × ٢ يورو	١٠٠ × ٢ يورو	٣٠٠ × ٢ يورو	٢٥٠ × ٢ يورو	٢٠٠ × ٢ يورو		٢٢٥ × ٢ يورو	
٣٥٠ × ٢ يورو	٢٠٠ × ٢ يورو	١٥٠ × ٢ يورو	٤٠٠ × ٢ يورو	٣٢٥ × ٢ يورو	٢٢٥ × ٢ يورو		٢٢٥ × ٢ يورو	بدايةً من السنة الرابعة